USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO







AWM 401 / AWM 402 / AWM 403

Four Channel UHF Modulation Wireless Microphone
Micrófono Inalámbrico UHF de Cuatro Canales

ENGLISH

ESPAÑOL

INDEX / ÍNDICE

ENGLISH

WELCOME TO AUDIBAX....1
SAFETY INSTRUCTIONS....1
IMPORTANT INFORMATION....2
PACKAGE CONTENT....3
RECEIVER FRONT PANEL....3
RECEIVER REAR PANEL....3
RECEIVER....4
TRANSMITTER....5
BODYPACK LAUNCHER....5
SYNC....6
TECHNICAL PARAMETER....6
DISPOSAL....7

ESPAÑOL

BIENVENIDOS A AUDIBAX....8
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD....8
INFORMACIÓN IMPORTANTE....9
CONTENIDO DEL PAQUETE....10
PANEL FRONTAL DEL RECEPTOR....10
PANEL TRASERO DEL RECEPTOR....10
RECEPTOR....11
TRANSMISOR....12
TRANSMISOR BODYPACK....12
SINCRONIZACIÓN....13
PARÁMETROS TÉCNICOS....13
RECICLAJE....14

WELCOME TO AUDIBAX

Thank you very much for choosing Audibax. We hope you enjoy your new product.

It has been developed and designed paying attention to the smallest details, with quality control with European standards supervised by our great team of professional technicians, who work every day to offer our customers the best quality.

We make sure that every Audibax product is built to last long. All our references are made with long lasting materials and our specialists are dedicated to constantly doing quality controls to guarantee the best result.

Please read carefully this manual in order to use your Audibax product in the best way. Do not hesitate to visit our website for further information: www.audibax.com

SAFETY INSTRUCTIONS

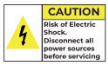
GENERAL INFORMATION

- It is important to read and follow the instructions carefully.
- Keep all information and instructions in a secure location.
- Always follow the instructions provided.
- Take note of all safety warnings and never remove them from the equipment.
- Use the equipment only as intended and for its intended purpose.
- Ensure that the stands and/or mounts used are sufficiently stable and compatible for fixed installations. Wall mounts should be properly installed and secured, and the equipment should be installed securely to prevent falls.
- When installing the equipment, be sure to observe the relevant safety regulations in your country.
- Do not install or operate the equipment near sources of heat, such as radiators, heat registers, or ovens, and ensure that it is always cooled sufficiently and cannot overheat.
- Do not place sources of ignition, such as burning candles, on the equipment.
- Keep ventilation slits unobstructed.
- For equipment designed for indoor use only should not be used near water, flammable materials, fluids, or gases. Special outdoor equipment should be used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that no dripping or splashed water can enter the equipment and do not place containers filled with liquids on the equipment.
- Prevent objects from falling into the equipment.
- Use the equipment only with recommended accessories intended by the manufacturer.
- Do not attempt to open or modify the equipment.
- Check all cables after connecting the equipment to prevent accidents or damage due to tripping hazards.
- During transport, take steps to prevent the equipment from falling and causing damage or injury.
- If the equipment is not functioning properly, fluids or objects have gotten inside, or is otherwise damaged, switch it off immediately and unplug it from the power outlet (if applicable). Only authorized, qualified personnel should repair the equipment.
- Clean the equipment with a dry cloth.
- Comply with all applicable disposal laws and separate plastic and paper/cardboard during packaging disposal.
- Keep plastic bags out of the reach of children.

FOR DEVICES DESIGNED TO BE CONNECTED TO THE MAIN POWER SUPPLY:

- ATTENTION: If your equipment has a power cord with a grounding plug, it must be connected to a wall outlet with a ground connection. Never remove the grounding plug from the power cord.
- If your equipment has been exposed to extreme temperature changes, allow it to reach room temperature before turning it on. Otherwise, moisture and condensation may damage the equipment.
- Before plugging in the equipment, make sure that the voltage and frequency of the power outlet match the specifications of the equipment. If the equipment has a voltage selector, only connect it to the power outlet if the values match. If the power cord or adapter does not fit your outlet, contact an electrician.
- Do not step on the power cord. Make sure it is not pinched at the outlet, adapter, or equipment connection.
- Keep the power cord or adapter within reach and disconnect the equipment from the power supply when not in use or when cleaning it. Always unplug the cord or adapter by pulling the plug or adapter, not the cord. Never touch the cord or adapter with wet hands.
- Avoid frequently turning the equipment on and off, as this can reduce its useful life.
- IMPORTANT: Only replace fuses with those of the same type and rating. If a fuse repeatedly blows, contact an authorized service center.
- To completely disconnect the equipment from the power mains, unplug the power cord or adapter from the outlet.
- If your device has a Volex power connector, the mating Volex connector must be unlocked before it can be removed. Be careful when laying cables, as the equipment can slide or fall if the power cord is pulled.
- Unplug the power cord or adapter before an extended period of disuse or in case of lightning strike risk.
- Only install the equipment when it is disconnected from the power source.
- To prevent damage and overheating, qualified personnel should regularly clean and service the equipment depending on ambient conditions like dust, nicotine, and fog.

If the product contains the following symbols, please, read carefully:



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.

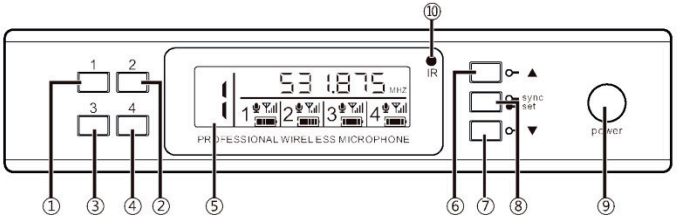
IMPORTANT INFORMATION

CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!
This equipment is designed for professional purposes and its commercial use must comply with the applicable national rules and regulations for accident prevention.
As the manufacturer of this product, Audibax has the responsibility to inform you about the potential health risks associated with its use. One such risk is hearing damage caused by prolonged exposure to high volume.
When this product is in use, it can generate high sound-pressure levels that may cause irreversible hearing damage to performers, employees, and audience members.
To prevent this, it is important to avoid exposing yourself or others to volumes exceeding 90 dB for an extended period of time.

PACKAGE CONTENT

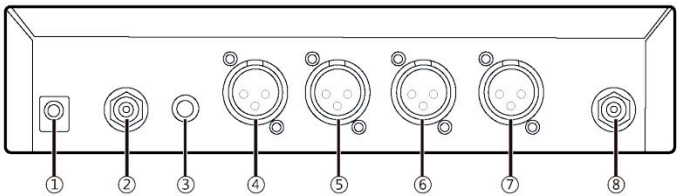
- 1 x AWM 401 / AWM 402 / AWM 403
- 1 x User manual

RECEIVER FRONT PANEL



① Channel 1;
② Channel 2;
③ Channel 3;
④ Channel 4;
⑤ Display screen;
⑥ ▲ Up function button: select frequency and volume upward;
⑦ ▼ Down function button: select frequency and volume downward;
⑧ Synchronization/setting function button: short press (less than 1 second) the infrared frequency, long press (more than 1 second) to enter the setting menu;
⑨ Power switch;
⑩ Infrared frequency matching window

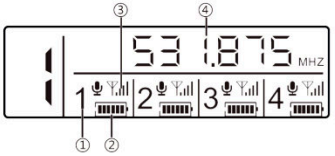
RECEIVER REAR PANEL



① DC power supply: external power adapter socket
② ANT-B: antenna interface
③ MIX: 6.3 mm jack audio output, asymmetric output
④ Audio output CH4 Balanced XLR Output
⑤ Audio output CH3: Balanced XLR Output
⑥ Audio output CH2: Balanced XLR Output
⑦ Audio output CH1: Balanced XLR Output
⑧ ANT-A: antenna interface

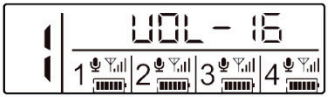
RECEIVER

The receiver display overview

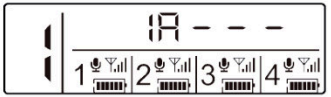


① Unit display
② Wireless unit battery level
③ Unit signal strength
④ Selected unit frequency (example unit 1)

Output volume adjustment
To adjust the volume, select a unit (1 to 4), briefly press SYNC/SET, increase or decrease the volume with the up or down keys, the VOL- values will increase or decrease on the display, press SET/SYNC again when the volume of the unit is at the desired level.



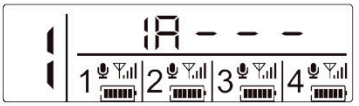
Frequency Adjustment
Timing/Set Function Button: Short press (less than 1 second) the infrared frequency.



Manually adjust the frequency
To set use ▲\▼ and then press "Sync /set" to confirm.



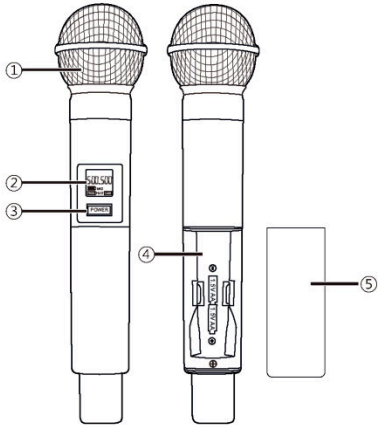
SCAN: Automatic frequency scanning
Press the Button (from 1 to 4) and select the unit to be adjusted, (Example 1) Keep the Sync/SET button pressed for at least 2 seconds, the Display will indicate the selected frequency, orient the emitter with its infrared LED pointed at the Sync sale, and your transmitter will receive the scanned frequency and channel, repeat the step for each unit if you want to select a free frequency.





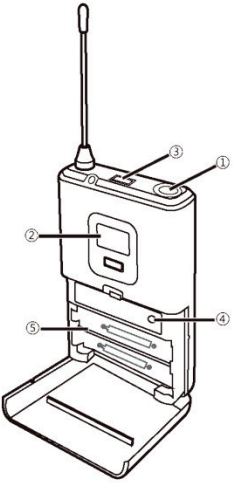
TRANSMITTER

① Nethead
② Display screen
③ Power switch
④ Battery compartment
⑤ Tailpipe



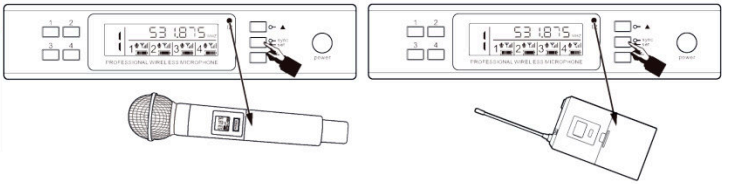
BODYPACK LAUNCHER

① Mini-XLR connector for microphone
② Display
③ Power switch
④ Infrared pairing LED
⑤ Battery compartment



SYNC

Infrared Frequency Setting



Align the infrared frequency window of the transmitter with the infraredfrequency window of the receiver (10~20 cm), short press the “sync” button (less than 1 second) of the receiver, and the receiver display will show “IR-----”. After the frequency is successful, the transmitter displaywill flash and the frequency will become the same as the receiver, then successful frequency.

TECHNICAL PARAMETER

Selectable Frequency Range
640-690Mhz
Band: UHF
Frequency response: 50Hz-15KHz
Signal to noise ratio (S/N): >105dB(A)
Distortion (1 KHz): <0.3%
Operating temperature: -10°C-55°C
Working distance: 100 meters (in real environment without obstacles)

Receiver
Reception Mode: PLL
Sensitivity：5dBuV
Audio output: 4 balanced XLR 250 mV/600Q
MIX output: JACK TRS 1/4" 400mV/3kOhms
Direct current voltage: DC 12-16V
Intensity: 1 A

Handheld transmitter
Frequency Range: 640-690Mhz
RF Power output：Max 30mW
Oscillation mode：PLL
Transmit frequency stability：<30ppm
Dynamic Range：≥100dB (A)
Frequency response：50Hz-15KHz
Maximum input sound pressure：130dB SPL
Microphone pickup：moving coil type
Power：2 x (1. 5V) AA alkaline battery

Bodypack transmitter
Frequency Range: 640-690Mhz
RF: the maximum power output of 30mW
(Oscillation mode: PLL (digital frequency synthesizer)
Emission frequency stability: <30ppm
Dynamic range:≥100dB (A)
Frequency response: 50Hz-15KHz
Maximum input pressure: 130dB SPL
Microphone: Condenser microphone
Power supply: 2 (1.5V) AA type alkaline battery

DISPOSAL

Packaging:



1. The packaging can be recycled using standard disposal methods and reintroduced into the reusable material cycle.

2. Please follow the laws and regulations regarding disposal and recycling of packaging in your country.

Device:



1. This device is subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive of the European Union. Used appliances should not be disposed of with household waste. Used device must be disposed of through an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please comply with the applicable regulations in your country.

2. Please follow all the disposal laws and regulations in your country.

3. As a customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the product seller or the appropriate regional authorities.

BIENVENIDO A AUDIBAX

Muchas gracias por elegir Audibax. Esperamos que disfrute de su nuevo producto. Ha sido desarrollado y diseñado cuidando hasta el más mínimo detalle, con un control de calidad con estándares europeos supervisado por nuestro gran equipo de técnicos profesionales, que trabajan día a día para ofrecer a nuestros clientes la mejor calidad.

Nos aseguramos de que cada producto Audibax esté diseñado para durar mucho tiempo. Todas nuestras referencias están fabricadas con materiales de larga duración y nuestros especialistas se dedican a realizar constantemente controles de calidad para garantizar el mejor resultado.

Lea atentamente este manual para utilizar su producto Audibax de la mejor manera. No dudes en visitar nuestra web para más información: www.audibax.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

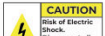
INFORMACIÓN GENERAL

- Es importante leer y seguir las instrucciones cuidadosamente.
- Guarde toda la información y las instrucciones en un lugar seguro.
- Siga siempre las instrucciones proporcionadas.
- Tome nota de todas las advertencias de seguridad y nunca las quite del equipo.
- Utilice el equipo únicamente según lo previsto y para el fin previsto.
- Asegúrese de que los soportes y/o soportes utilizados sean lo suficientemente estables y compatibles para instalaciones fijas. Los soportes de pared deben asegurarse correctamente, y el equipo debe instalarse de forma segura para evitar caídas.
- Al instalar el equipo, asegúrese de observar las normas de seguridad pertinentes de su país.
- No instale ni utilice el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calor u hornos, y asegúrese de que siempre se enfríe lo suficiente y no se sobrecaliente.
- No coloque fuentes de ignición, como velas encendidas, sobre el equipo.
- Mantenga las ranuras de ventilación despejadas.
- Equipos diseñados solo para uso en interiores y no debe usarse cerca de agua, materiales infamables, líquidos o gases. Se debe usar para exteriores de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que no entren gotas o salpicaduras de agua en el equipo y no coloque recipientes llenos de líquidos sobre el equipo.
- Evite que caigan objetos dentro del equipo.
- Utilice el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
- No intente abrir o modificar el equipo.
- Verifique todos los cables después de conectar el equipo para evitar accidentes o daños debido a riesgos de tropiezos.
- Durante el transporte, tome medidas para evitar que el equipo se caiga y cause daños o lesiones.
- Si el equipo no funciona correctamente, se han metido líquidos u objetos en su interior o está dañado, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo de la toma de corriente (si corresponde). Solo personal autorizado y cualificado debe reparar el equipo.
- Limpie el equipo con un paño seco.
- Cumpla con todas las leyes de eliminación aplicables y separe el plástico y el papel/cartón durante la eliminación del embalaje.
- Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños

PARA DISPOSITIVOS DISEÑADOS PARA SER CONECTADOS A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL:

- ATENCIÓN: Si su equipo tiene un cable de alimentación con un enchufe con conexión a tierra, debe conectarse a un tomacorriente de pared con conexión a tierra. Nunca retire el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación.
- Si su equipo ha estado expuesto a cambios extremos de temperatura, permita que alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo. De lo contrario, la humedad y la condensación pueden dañar el equipo.
- Antes de enchufar el equipo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del tomacorriente coincidan con las especificaciones del equipo. Si el equipo dispone de selector de tensión, sólo conéctelo a la toma de corriente si los valores coinciden. Si el cable de alimentación o el adaptador no se ajustan a su toma de corriente, comuníquese con un electricista.
- No pise el cable de alimentación. Asegúrese de que no esté pellizcado en la toma de corriente, el adaptador o la conexión del equipo.
- Mantenga el cable de alimentación o el adaptador al alcance de la mano y desconecte el equipo de la fuente de alimentación cuando no esté en uso o cuando lo esté limpiando. Desenchufe siempre el cable o el adaptador tirando del enchufe o del adaptador, no del cable. Nunca toque el cable o el adaptador con las manos mojadas.
- Evite encender y apagar el equipo con frecuencia, ya que esto puede reducir su vida útil.
- IMPORTANTE: Solo reemplace los fusibles con aquellos del mismo tipo y clasificación. Si un fusible se quema repetidamente, comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, desenchufe el cable de alimentación o el adaptador de la toma de corriente.
- Si su dispositivo tiene un conector de alimentación Volex, el conector Volex correspondiente debe desbloquearse antes de poder retirarlo. Tenga cuidado al tender los cables, ya que el equipo puede deslizarse o caerse si se tira del cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación o el adaptador antes de un período prolongado de desuso o en caso de riesgo de caída de rayos.
- Instale el equipo únicamente cuando esté desconectado de la fuente de alimentación.
- Para evitar daños y sobrecalentamiento, el personal calificado debe limpiar y reparar el equipo con regularidad según las condiciones ambientales, como polvo, nicotina y niebla.

Si el producto contiene los siguientes símbolos, lea atentamente:



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o la parte trasera). No hay partes reparables por el usuario adentro. El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizados exclusivamente por personal de servicio cualificado.



El triángulo de advertencia con el símbolo de un rayo indica un voltaje no aislado peligroso dentro de la unidad, que puede causar una descarga eléctrica.



El triángulo de advertencia con signo de exclamación indica instrucciones importantes de operación y mantenimiento.

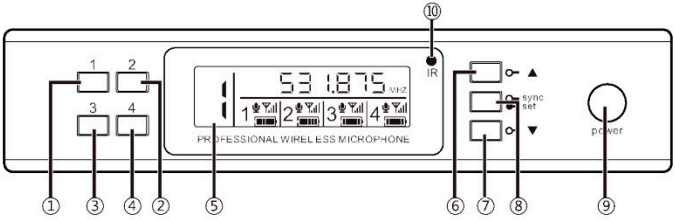
INFORMACIÓN IMPORTANTE

¡ADVERTENCIA! ¡VOLUMENES ALTOS EN PRODUCTOS DE AUDIO!
Este equipo está diseñado para fines profesionales y su uso comercial debe cumplir con las normas y regulaciones nacionales aplicables para la prevención de accidentes. Como fabricante de este producto, Audibax tiene la responsabilidad de informarle sobre los posibles riesgos para la salud asociados con su uso. Uno de estos riesgos es el daño auditivo causado por la exposición prolongada a altos niveles de volumen. Cuando este producto está en uso, puede generar niveles de presión sonora elevados que pueden causar daño auditivo irreversible a los artistas, empleados y miembros del público. Para prevenir esto, es importante evitar exponerse a uno mismo o a otros a volúmenes que superen los 90 dB durante un período prolongado de tiempo.

CONTENIDO DEL PAQUETE

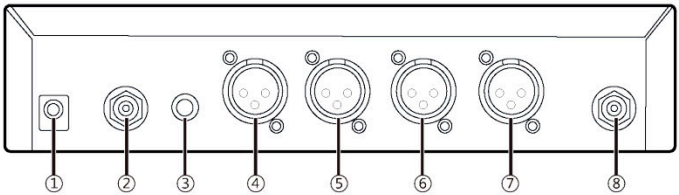
- 1 x AWM 401 / AWM 402 / AWM 403
- 1 x Manual de Usuario

PANEL FRONTAL DEL RECEPTOR



① Unidad 1;
② Unidad 2;
③ Unidad 3;
④ Unidad 4;
⑤ Display de visualización;
⑥ ▲ Botón de función arriba: seleccione la frecuencia o el volumen hacia arriba;
⑦ ▼ Botón de función hacia abajo: seleccione la frecuencia o el volumen hacia abajo;
⑧ Botón de función de sincronización/configuración: presione brevemente (menos de 1 segundo) la sincronización por infra-rojos, presione prolongadamente (más de 1 segundo) para ingresar al menú de configuración;
⑨ Interruptor de encendido;
⑩ Led emisor sincronización infrarroja frecuencia infrarroja.

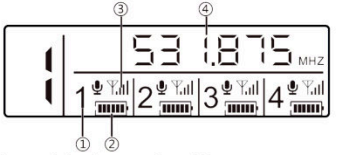
PANEL TRASERO DEL RECEPTOR



① Fuente de alimentación CC: toma de adaptador de corriente externo
② ANT-B: Toma de antena B
③ MIX: salida de audio jack de 6,3 mm, salida desbalanceada
④ Salida de audio CH4: Salida de audio del conector XLR-3, salid balanceada
⑤ Salida de audio CH3: Salida de audio del conector XLR-3, salida balanceada
⑥ Salida de audio CH2: Salida de audio del conector XLR-3, salida balanceada
⑦ Salida de audio CH1: Salida de audio del conector XLR-3, salida balanceada
⑧ ANT-A: Toma de antena A

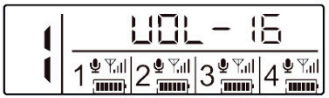
RECEPTOR

Descripción general de la pantalla del receptor

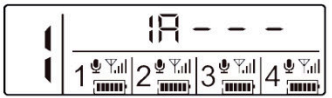


① Visualización de unidades
② Nivel de batería unidad inalámbrica
③ Intensidad de señal de unidad
④ Frecuencia de unidad seleccionada (ejemplo unidad 1)

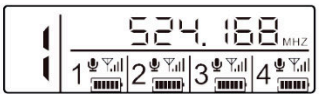
Ajuste del volumen de salida
Para ajustar el volumen, seleccione una unidad (1 a 4) , pulse brevemente SYNC/SET, aumente o reduzca el volumen con las teclas arriba o abajo, los valores de VOL- aumentaran o reducirán en el display, vuelva a pulsar SET/SYNC cuando el volumen de la unidad esta al nivel deseado.



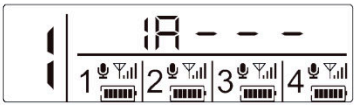
Ajuste de Frecuencia
Botón de sincronización/establecimiento de función: presione brevemente (menos de 1 segundo) la frecuencia infrarroja.



Ajustar manualmente la frecuencia
Para ajustar use ▲ \ ▼ y luego presione "Sync /set" para confirmar.



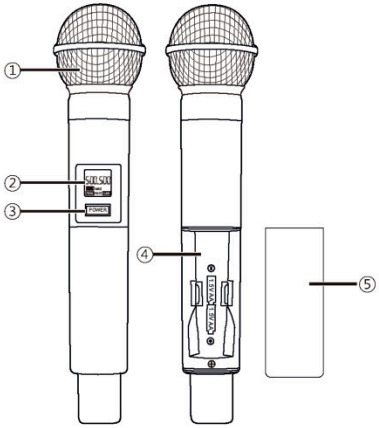
SCAN: Escaneo automático de frecuencias
Pulse el Boton (de 1 a 4) y seleccione la unidad a ajustar, (Ejemplo 1) Mantenga pulsado el boton Sync/SET durante al menos 2 segundos, el Display indicara la frecuencia seleccionada, oriente el emisor con su led de infrarojos apuntado a la venta Sync, y su emisor recibirá la frecuencia y canal escaneado, repita el paso por cada unidad si desea seleccionar una frecuencia libre.





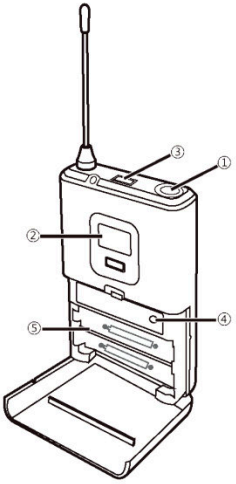
TRANSMISOR

① Capsúla del micrófono
② Pantalla de visualización
③ Interruptor de encendido
④ Compartimento de las pilas
⑤ Tapa compartimento pilas



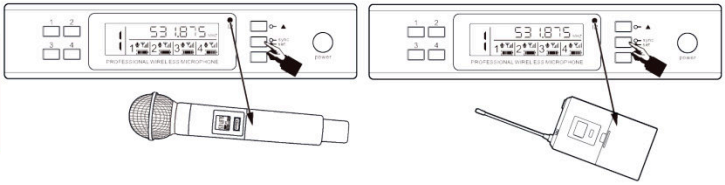
TRANSMISOR BODYPACK

① Conector Mini-XLR para micrófono
② Pantalla
③ Interruptor de encendido
④ Led de emparejamiento por infrarrojos
⑤ Compartimento para las pilas



SINCRONIZACIÓN

Configuración de frecuencia infrarroja



Apunte la ventana de infrarrojos del transmisor hacia la ventana de infrarrojos del emisor, dentro de un rango de unos 20cm. Presione el botón IR del receptor, este mostrará en la pantalla la palabra "IR--- ---". Cuando ambos dispositivos estén emparejados, la pantalla parpadeará indicando que la sincronización se ha realizado con éxito.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Características integrales
Rango de Frecuencias seleccionables 640-690Mhz
Banda: UHF
Respuesta de frecuencia: 50Hz-15KHz
Relación señal-ruido (S/N):>105dB(A)
Distorsión (1 KHz): <0,3%
Temperatura de funcionamiento: -10°C-55°C
Distancia de trabajo: 100 metros (en entorno real sin obstáculos)

Receptor
Frequency Range: 640-690Mhz
Modo de Recepción: PLL
Sensibilidad: 5dBuV
Salida de audio: 4 XLR balanceados 250 mV/600Q
Salida balanceada (conector de salida XLR): 250 mV/600 Q
Salida MIX: JACK TRS 1/4" 400mV/3kOhms
Voltaje corriente continua: CC 12-16 V.
Intensidad: 1 A.

Transmisor de mano

Rango de frecuencias: 640-690Mhz
Salida de potencia RF: máx. 30 mW
Modo de oscilación: PLL
Estabilidad de la frecuencia de transmisión: <30 ppm Rango dinámico: ≥100dB (A)
Respuesta de frecuencia: 50Hz-15KHz
Presión sonora de entrada máxima: 130 dB SPL
Pastilla de micrófono: tipo bobina móvil
Potencia: 2 pilas alcalinas AA (1, 5 V)

Transmisor de petaca

Rango de frecuencias: 640-690Mhz
RF: la potencia máxima de salida de 30 mW
Modo de oscilación: PLL (sintetizador de frecuencia digital) Estabilidad de la frecuencia de emisión: <30 ppm
Rango dinámico: ≥100dB (A)
Respuesta de frecuencia: 50Hz-15KHz
Presión máxima de entrada: 130dB SPL
Micrófono: micrófono de condensador
Fuente de alimentación: 2 pilas alcalinas tipo AA (1,5 V)

RECICLAJE

Embalaje:



1. El embalaje puede ser reciclado utilizando métodos de eliminación estándar y reintroducido en el ciclo de materiales reutilizables.

2. Por favor, sigue las leyes y regulaciones relativas a la eliminación y el reciclaje del empaque en tu país.

Dispositivo:



1. Este dispositivo está sujeto a la Directiva de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) de la Unión Europea. Los aparatos electrónicos usados no deben ser eliminados con los residuos domésticos. Los dispositivos usados deben ser eliminados a través de una empresa de eliminación aprobada o una instalación de eliminación municipal. Por favor, cumple con las regulaciones aplicables en tu país.

2. Por favor, sigue todas las leyes y regulaciones de eliminación en tu país.

3. Como cliente, puedes obtener información sobre opciones de eliminación respetuosas con el medio ambiente del vendedor del producto o las autoridades regionales apropiadas.

THIS DOCUMENT MAY BE SUBJECT TO MISPRINTS, ERRORS OR TECHNICAL MODIFICATIONS.
ESTE DOCUMENTO PUEDE ESTAR SUJETO A FALLOS DE IMPRESIÓN, ERRORES O MODIFICACIONES TÉCNICAS